

---

# Les représentations sociales de l’enseignement du/en basque en Pays basque Nord

Argia Olçomendy\*<sup>1</sup> and Giovanni Agresti\*<sup>†2</sup>

<sup>1</sup>UMR 5478 Iker – Université Bordeaux 3, (France) – France

<sup>2</sup>UMR 5478 Iker – (CNRS, Université Bordeaux Montaigne, Université de Pau et des Pays de l’Adour)  
– France

## Résumé

Cette communication propose d’analyser les résultats d’une enquête sur les représentations sociales de l’enseignement du et/ou en basque dans la partie Ouest du département des Pyrénées atlantiques, correspondant au Pays basque Nord. L’enquête, de type quali-quantitatif, se sert de la méthode d’analyse combinée des représentations sociales des langues mise au point par Bruno Maurer et est menée auprès de plusieurs acteurs de la communauté éducative de l’enseignement public, privé catholique et immersif. On distingue notamment les enseignants de/en basque du primaire et secondaire, le personnel de direction, le corps d’inspection, les parents d’élèves (des élèves scolarisés dans le système bilingue français-basque et monolingue), les élèves de lycée (scolarisés en filière bilingue section langue régionale : français-basque et en section européenne : français-espagnol) et de la filière standard. L’enquête a été réalisée dans les établissements scolaires des centres urbains côtiers (Bayonne, Anglet, Biarritz), des zones rurales ou périurbaines et des zones frontalières (Hendaye, Arnéguy). En raison de son envergure, elle permet de faire le point sur l’enseignement du/en basque en dévoilant ce que seraient, chez les populations enquêtées, les constantes et les variables, les points forts et les faiblesses, les attentes et les préjugés, etc. liés à l’enseignement du/en basque. Ce diagnostic pourra être utilement mis à contribution en termes d’évaluation et d’élaboration des politiques linguistiques territoriales et pourra par ailleurs déboucher sur une mise à jour des pratiques didactiques.

Éléments de bibliographie :

Agresti Giovanni et Puolato Daniela. 2020. *Les représentations sociales de la langue française à Naples. De l’enquête de terrain aux débouchés didactiques*. La Chaix-de-Fonds : Rocco Marozzi Editeur

Calvet, Louis-Jean et Dumont, Pierre (éds). 1999. *L’enquête sociolinguistique*. Paris : L’Harmattan

Coyos Jean-Baptiste. 2016. ” L’enseignement scolaire bilingue basque-français : avancées et limites ”. Dans : Christine Hélot et Jürgen Erfurt. *L’éducation bilingue en France. Politiques linguistiques, modèles et pratiques*. Limoges : Lambert-Lucas, p.168-182.

Jodelet Denise (éd.). 1989. *Les représentations sociales*. Paris : PUF

---

\*Intervenant

†Auteur correspondant: giovanni.agresti@u-bordeaux-montaigne.fr

Maurer Bruno (dir.). 2016. *Images de langues minoritaires en Méditerranée : dynamiques sociolinguistiques et productions idéologiques*, numéro thématique de *Circula*, 3. En libre accès en ligne à la page <http://circula.recherche.usherbrooke.ca/numero-3/>

Maurer Bruno. 2013. *Représentations sociales des langues en situation multilingue : la méthode d'analyse combinée, nouvel outil d'enquete*, Paris, Éditions des Archives Contemporaines

Urteaga Eguzki. 2019. *La nouvelle politique linguistique au Pays Basque*, Paris : L'Harmattan

**Mots-Clés:** Représentation sociales, enseignement de/en basque, communauté éducative.